Porównanie tłumaczeń Ozeasza 2:17

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I dam jej tam jej winnice,\* a Dolinę Niepokoju\*\* zamienię w bramę nadziei, i zaśpiewa mi\*\*\* tam jak za dni swej młodości i jak w dniu swojego wyjścia z ziemi egipskiej.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) <x>60 24:13</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Dolina Niepokoju, עֵמֶק עָכֹור (‘emeq ‘achor), l. Dolina Troski, zob. <x>60 7:1-26</x>. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Lub: i odpowie mi. [↑](#footnote-ref-4)